

# Abu Dhabi

UAE NATIONAL CHAMPI



RESULTS: WWW.ECAHO.ORG



## ONSHIP ECAHO SHOW

by Simone Leo ■ photos by Erwin Escher, Francesca Messina

**S**ubito dopo la Coppa delle Nazioni di Aachen, TuttoArabi ha partecipato al Campionato Nazionale degli Emirati Arabi, tenutosi ad Abu Dhabi all'inizio di ottobre. Dopo l'introduzione, lo scorso anno, del concorso internazionale ad Abu Dhabi a febbraio con un montepremi di ben 4.000.000 dollari, l'Emirates Arabian Society, presieduta da Essam Abdallah, ha deciso di collocare il Campionato Nazionale ad ottobre contemporaneamente alla famosa fiera dedicata ai cavalli ma anche ai cammelli che con nostra sorpresa stanno raggiungendo valori di vendita inaspettati. L'imponente ed elegante struttura fieristica in un complesso davvero impressionante ancora in fase di ultimazione, ha accolto lo show con una buona partecipazione di pubblico visto che durante la fiera i visitatori potevano acquistare i biglietti per ammirare uno spettacolo sensazionale. Per la prima volta, infatti, il famoso show dei cavalli di sua altezza reale la Regina Elisabetta d'Inghilterra si è esibito in Emirati Arabi e più precisamente durante lo show ad Abu Dhabi.

I cavalli accompagnati dalla banda allietavano per due volte al giorno il pubblico in un gioco di musica, luci e danze da brividi, molti appassionati, poi, potevano assistere anche allo show dei cavalli arabi. Intelligente ed azzeccata, dunque, la mossa di portare l'arabo nel complesso fieristico dove tutto è funzionato al meglio. Il ring era molto grande, contornato da tribune enormi, così grandi da poter ospitare un Campionato del Mondo, aria condizionata all'interno, zona vip con servizio catering, box confortevoli e stands commerciali completavano il colpo d'occhio davvero notevole.

*Immediately after the All-Nations Cup in Aachen, TuttoArabi went to the National Arab Emirates Championship, which was held in early October in Abu Dhabi. After the international Abu Dhabi event was introduced in February last year, with prizes worth a staggering \$4,000,000, the Emirates Arabian Society led by Essam Abdallah decided to schedule the National Championship in October, which coincides with the famous fair devoted to horses and also camels. To our great surprise, we discovered that camels also are being sold at extremely high prices. The imposing and fine exhibition space, built within an impressive development which is yet to be completed, housed the show and was attended by a good number of spectators – visitors to the fair were able to buy the tickets and see an amazing show. For the first time, the famous show of HRH Queen Elizabeth of England's horses performed in the Arab Emirates, during the Abu Dhabi show to be precise.*

*The horses, accompanied by a brass band, entertained the public twice in a show of spectacular music, lights and dance. Afterwards, many horse lovers were also able to follow the Arabian horse show. So bringing Arabian horses into the fair was a wise and successful idea, and everything ran very smoothly. The ring was very large and surrounded by two huge stands, so large that it could house a World Championship. Air conditioning, VIP section with catering service, comfortable loose boxes and stalls completed the incredible view.*



**LA GARA**

Organizzata dall'Emirates Arabians Society sotto il patronato di Scheik Mansoor Bin Zayed Al Nahyan, l'uno ed il due ottobre si è disputata la gara.

Un grosso plauso va all'Emirates Arabian Society che ha organizzato al meglio la manifestazione e che dal 1989 registra tutti i cavalli arabi degli Emirati Arabi Uniti e detiene lo studbook. La crescita esponenziale degli Emirati Arabi negli ultimi anni sia nei numeri che a livello di qualità dei cavalli, conoscenza genetica nell'allevare e cariche istituzionali coinvolte, ha fatto sì che gli show in Emirati all'anno siano diventati ben 8. Con queste premesse il Campionato Nazionale non poteva che rispettare la tendenza costante negli show organizzati in questo paese il numero dei cavalli partecipanti cosa che in Europa purtroppo ultimamente manca. Il comitato organizzatore di questo nazionale era composta da Essam Abdullah in qualità di show manager, dal sig. Mohammed Ahmed Al Harby, show co-ordinator, dalla sig.ra Cristiane Chazel, in qualità di direttore tecnico che grazie alla sua esperienza ha coordinato al meglio la manifestazione e dalla sig.ra Dominik Briot in qualità di assistente. I giudici erano la sig.ra Nayla Hayek (Switzerland), la sig.ra Christine Jamar (Belgium), il sig. Bruce Mc Crea (Kingdom of Saudi Arabia), il dr. Mohammed Machmoum (Marocco) e la sig.ra Renata Shibler (Switzerland). In qualità di ring master il sig. Daniel Souppat dalla Francia mentre nel ruolo di responsabile alla comunicazione dei punteggi il sig. Biju Peter. Dopo le categorie preliminari che hanno visto la partecipazione di 110 soggetti, con una categoria di puledre di due anni da record con ben 25 soggetti a disputarsi l'ingresso in finale e con una qualità in campo davvero incredibile con molti cavalli giunti vicino alla testa della classifica, nella giornata del due ottobre si è disputato il Campionato Finale con l'assegnazione anche dei trofei speciali. Per quanto riguarda il Campionato Puledre, la straordinaria \*Shaella (Shael Dream Desert x Soul Pretty TGS) si impone all'unanimità per la gioia di Dubai Arabian Horse Stud e del suo presentatore Paolo Capecci.

\*Shaella, con i suoi 93 punti complessivi in categoria, ha conquistato inoltre il premio "Scheick Zayed Award", importante riconoscimento dedicato al compianto fondatore degli Emirati Arabi Uniti, Sh. Zayed Al Nahyan, appunto, trofeo riservato al soggetto che ha ottenuto il punteggio più alto dello show. L'ambito trofeo è andato dunque alla Dubai Arabian Horse Stud.

Riserva Campionessa Puledre per Ajman Stud con \*AJ Wed (Vervaldee x Whistel Bha) presentata da Franck Sponle. Medaglia di Bronzo per Al Aryam Stud con \*Al Aryam Shakeera (Ora El Masri x JJ Salina) presentata da Barry Shepherd.

Per quanto riguarda le fattrici splendida accoppiata per l' Ajman Stud che conquista il titolo di Campione con \*Aja Angelica (Wh Justice x Fs Anastasia) allevata da Aja Arabians (UK) ed il titolo di riserva con \*Kharrea (Khadrai Na x Gai Portia) allevata in America da Petro-

**THE COMPETITION**

*Organized by the Emirates Arabians Society under the patronage of Sheikh Mansoor Bin Zayed Al Nahyan, the competition was held on October 1st and 2nd. Praise must be given to the Emirates Arabian Society, which could not have organized a better event. Since 1989, the Society has been recording all the Arabian horses born in the United Arab Emirates and holds the studbook. Thanks to the exponential rise in quality and quantity of horses, genetic knowledge and institutional roles over the last few years, there are now 8 shows organized in the Federation. With these premises, the National Championship could not but replicate the constant trend of shows organized in this country, i.e. the number of competing horses – something that has sadly been lacking in Europe recently. The organizing committee of this national show consisted of Mr. Essam Abdullah (show manager), Mr. Mohammed Ahmed Al Harby (show co-ordinator), Mrs. Cristiane Chazel (technical manager), who coordinated the show in an excellent way thanks to her vast experience, and Mrs. Dominik Briot (assistant to the technical manager). The judges were Mrs. Nayla Hayek (Switzerland), Mrs. Christine Jamar (Belgium), Mr. Bruce Mc Crea (Kingdom of Saudi Arabia), Dr. Mohammed Machmoum (Morocco) and Mrs. Renata Shibler (Switzerland). Mr. Daniel Souppat (France) was the ring master and Mr. Biju Peter was in charge of communicating the scores. The preliminary categories saw the participation of 110 horses, a record-breaking filly category with as many as 25 entries and extremely high quality, which resulted in minor margins for the top places. The Final Championship was held on October 2nd, followed by the awarding of the special trophies. With regards to the Filly Championship, the winner was the extraordinary \*Shaella (Shael Dream Desert x Soul Pretty TGS), to the joy of the Dubai Arabian Horse Stud and its presenter Paolo Capecci. \*Shaella, with her overall score of 93 in her category, won also the Sheikh Zayed Award, dedicated to the late founder of the United Arab Emirates, Sh. Zayed Al Nahyan, an important trophy for the horse obtaining the highest score in the show. The coveted trophy went to the Dubai Arabian Horse Stud. The Reserve Champion Filly title went to an Ajman Stud horse, \*AJ Wed (Vervaldee x Whistel Bha) presented by Franck Sponle. Bronze Medal for the Al Aryam Stud with \*Al Aryam Shakeera (Ora El Masri x JJ Salina) presented by Barry Shepherd. Moving to mares, it was a splendid double-whammy for the Ajman Stud, which conquered the title of Champion Mare with \*Aja Angelica (Wh Justice x Fs Anastasia) bred by Aja Arabians (UK) and the reserve title with \*Kharrea (Khadrai Na x Gai Portia) bred in America by Petroglyph Arabians. Great joy for the Ajman stud and the handler Franck Sponle. The Bronze Medal went to the multi-winner \*Eskalopka (Monogramm x Egotyka) bred by Michalow Stud (PL) and owned by Sheikh Mohammed Saoud*



photo by Francesca Messina



I giudici / The judges

glyph Arabians. Grandissima soddisfazione per la scuderia di Ajman e per l'handler Franck Sponle. Medaglia di Bronzo alla pluridecorata \*Eskalopka (Monogramm x Egotyka) allevata da Michalow Stud (PL) e di proprietà di Scheick Mohammed Saoud Sultan Saqar Al Qassimi e presentata da Scott Allmann. Gioia ripetuta e ancor più viva per la Scuderia di Ajman grazie ai puledri, categoria in cui l'Ajman Stud ed il suo proprietario S.A.R.Sh. Ammar Bin Rashid Al Nuaimi, che conquista i titoli di Campione e Riserva Campione ed è l'allevatore delle medaglia di Bronzo. Campione Puledri viene nominato \*AJ Portofino (Velvaldee x Magic Jamilla) con un po' di gloria anche per l'Italia visto che l'allevatore di questo bel puledro è il sig. Giuseppe Fontanella. Ben presentato da Franck Sponle è appunto di proprietà dell'Ajman Stud così come la Riserva Campione Puledri \*Spartacus (Marwan Al Shaqab x Da Shanhia) allevato da Thirteen Oaks Arabians in America. Medaglia di bronzo per \*AJ Darraj (AS Natsir-Apal x Bint Deladiva) di proprietà di Amhed Hamad Musabeh Khalfan Al Musafri, allevato come dicevamo dall'Ajman Stud. Campione stalloni l'eccellente \*AJ Dinar (Wh Justice x Deska HJE) allevato e di proprietà di Ajman Stud che si esalta nel ring con la sua tipicità e movimento splendidamente presentato da Franck Sponle. \*AJ Dinar vince anche l'Emirates Cup quale miglior cavallo allevato in Emirati. Riserva campione Stalloni per \*Mahna Al Zobair (Ashaal Al Rayyan x Esklaw), presentato da Tom Schuckens, allevato in Qatar da Al Rayyan Stud e di proprietà di Sh. Amhed Abdulla Mohammed Al Thani, Al Zobair Stud. Medaglia di Bronzo per l'allevamento Albydaier Stud di Sh. Mohammed Saoud Sultan Saqar Al Qassimi con lo straight egyptian \*Tamman Albadeia (Simeon Sharav x Tamima Albadeia), presentato da Scott Allmann, allevato da Albadeia Stud in Egitto. Il trofeo riservato al miglior cavallo di proprietà di un privato cittadino va a \*Marinka (Marhaabah x Ladi Veronika) di proprietà del sig. Amhead Hamad Musabeh Khalfan Al Musafri. Si conclude così questa edizione del Campionato nazionale appuntamento al prossimo anno dove siamo sicuri non mancherà la qualità che sempre più contraddistingue questo paese. □

*Sultan Saqar Al Qassimi and presented by Scott Allmann. Further source of joy for the Ajman stud was represented by its colts, the category thanks to which the Ajman Stud and its owner HRH Sh. Ammar Bin Rashid Al Nuaimi won the titles of Champion and Reserve Champion. This stud was also the breeder of the Bronze Medal. Champion Colt was \*AJ Portofino (Velvaldee x Magic Jamilla), with some glory also for Italy, as the breeder of this lovely colt is Mr. Giuseppe Fontanella. Well presented by Franck Sponle, this colt is owned by the Ajman Stud, which owns also the Reserve Champion Colt \*Spartacus (Marwan Al Shaqab x Da Shanhia) bred by Thirteen Oaks Arabians in America. \*AJ Darraj (AS Natsir-Apal x Bint Deladiva), owned by Amhed Hamad Musabeh Khalfan Al Musafri and bred, as we said, by the Ajman Stud, received the Bronze Medal. Champion Stallion was the outstanding \*AJ Dinar (Wh Justice x Deska HJE), bred and owned by the Ajman Stud. This stallion showed off its type and movement on the ring, wonderfully presented by Franck Sponle. \*AJ Dinar won also the Emirates Cup as best horse bred in the Emirates. Reserve Champion Stallion was \*Mahna Al Zobair (Ashaal Al Rayyan x Esklaw), presented by Tom Schuckens, bred in Qatar by the Al Rayyan Stud and owned by Sh. Amhed Abdulla Mohammed Al Thani, Al Zobair Stud. The Bronze Medal was awarded to the Albydaier Stud of Sh. Mohammed Saoud Sultan Saqar Al Qassimi with the straight Egyptian \*Tamman Albadeia (Simeon Sharav x Tamima Albadeia), presented by Scott Allmann and bred by the Albadeia Stud in Egypt. The trophy for the best horse owned by a private citizen was received by \*Marinka (Marhaabah x Ladi Veronika) owned by Mr. Amhead Hamad Musabeh Khalfan Al Musafri. And that was the end of this edition of the National Championship. The rendezvous is for next year, when there will be plenty of the quality that characterizes this country and grows every year. □*



# Abu Dhabi



## FT SHAELLA

(Shael Dream Desert x Soul Pretty TGS)

Owner: Dubai Arabian Stud

## Gold Medal Fillies



# Fillies



## AJ WED **Silver Medal Fillies**

(Vervaldee x Whistler BHA)  
Owner: Ajman Stud



## AL ARYAM SHAKEERA **Bronze Medal Fillies**

(Ora El Masri x JJ Salina)  
Owner: Al Aryam Arabians

# Abu Dhabi



## AJ PORTOFINO

(Vervaldee x Magic Jamilla)

Owner: Ajman Stud

## Gold Medal Colts



# Colts



## SPARTACUS T O **Silver Medal Colts**

(Marwan Al Shaqab x DA Shahnia)  
Owner: Ajman Stud



## AJ DARAJJ **Bronze Medal Colts**

(AS Natsir Apal x Bint Deladiva)  
Owner: Ajman Stud



# Abu Dhabi



AJA ANGELICA

(WH Justice x FS Anastasia)

Owner: Ajman Stud

## Gold Medal Mares



# Mares



## KHARREA PGA **Silver Medal Mares**

(Kadraj NA x Gai Portia)

Owner: Ajman Stud



## ESKALOPKA **Bronze Medal Mares**

(Monogramm x Egzotyka)

Owner: Sheikh Mohammed Saoud Sultan Saqar Al Qassimi

# Abu Dhabi



## AJ DINAR

(WH Justice x Deska HJE)

Owner: Ajman Stud

## Gold Medal Stallions



# Stallions



## MAHNA AL ZOB AIR **Silver Medal Stallions**

(Ashhal Al Rayyan x Esklawa)

Owner: Sheikh Ahmed Abdulla Mohammed Al Thani



## TAMMAM ALBADEIA **Bronze Medal Stallions**

(Simeon Sharav x Tamima Albadeia)

Owner: Sheikh Mohammed Saoud Sultan Saqar Al Qassimi

# Special Awards



## FT SHAELLA Sheikh Zayed Award

(Shael Dream Desert x Soul Pretty TGS)  
Owner: Dubai Arabian Stud



## AJ DINAR Emirates Cup

(WH Justice x Deska HJE)  
Owner: Ajman Stud

